

Sąd Polubowny ds. Domen Internetowych
Przy Polskiej Izbie Informatyki i Telekomunikacji
00-675 Warszawa ul. Koszykowa 54, III p., pok. 03 203

sygn. akt 73/10/PA

WYROK SĄDU POLUBOWNEGO
wydany w Warszawie w dniu 18 maja 2011 roku

Sąd Polubowny ds. Domen Internetowych w składzie:

Prof. UW dr hab. Wojciech J. Kocot – arbiter Sądu Polubownego
ustanowiony w trybie art. 15 ust. 2 Regulaminu Sądu Polubownego ds. Domen
Internetowych (zw. dalej „Regulaminem”)

po rozpoznaniu w dniach 18, 26, 29 kwietnia oraz 17 i 18 maja 2011 r. sprawy
z powództwa

Wydawnictwa Bauer Sp. z o.o. sp. k. z siedzibą w Warszawie, ul. Motorowa
1, 04-035 reprezentowanej przez r. pr. Bogusława Kańskiego
przeciwno

spółce **Adeviq-S.P.I.N. Sp. z o.o.**, z siedzibą we Wrocławiu, ul. Braci
Gierymskich 164 pok. 27, 51-640, reprezentowanej przez Rafała Warzechę (ul.
Mydlana 3/4, 51-502 Wrocław)

o naruszenie praw w wyniku rejestracji domeny internetowej

działając na podstawie skutecznego zapisu na Sąd Polubowny ds. Domen
Internetowych przy Polskiej Izbie Informatyki i Telekomunikacji z dnia 3
stycznia 2011 r. (oświadczenie pełnomocnika Powoda) i z dnia 9 lutego 2011 r.
(oświadczenie Pozwanego) oraz art. 30 Regulaminu

orzeka

1. Pozwana spółka Adeviq-S.P.I.N. Sp. z o.o. w wyniku rejestracji i używania domeny internetowej „*twojstyl.pl*” bezprawnie naruszyła prawo do znaku towarowego spółki Wydawnictwa Bauer Sp. z o.o. sp. k. oraz zasady uczciwej konkurencji;
2. zasądza od spółki Adeviq-S.P.I.N. Sp. z o.o. na rzecz spółki Wydawnictwa Bauer Sp. z o.o. sp. k. kwotę 5197,28 zł (pięciu tysięcy stu dziewięćdziesięciu siedmiu złotych 28/100), w tym: kwotę 3997,28 zł (trzech tysięcy dziewięćdziesięciu siedmiu złotych 28/100), tytułem zwrotu kosztów postępowania oraz kwotę 1200,- zł (tysiąc dwustu złotych) tytułem zwrotu kosztów zastępstwa procesowego.

UZASADNIENIE /zawiera 18 stron/

W dniu 7 marca 2011 r. do Sądu Polubownego ds. Domen Internetowych przy Polskiej Izbie Informatyki i Telekomunikacji z siedzibą w Warszawie wpłynął pozew spółki Wydawnictwa Bauer Sp. z o.o. sp. k. z siedzibą w Warszawie przeciwko spółce Adeviq-S.P.I.N. Sp. z o.o. z siedzibą we Wrocławiu. Powód żądał stwierdzenia przez Sąd Polubowny, że Pozwany w wyniku rejestracji nazwy domeny internetowej „twojstyl.pl” naruszył jego prawa wyłączne do znaku towarowego „Twój Styl” oraz dopuścił się czynu nieuczciwej konkurencji w postaci cybersquattingu.

I. Stanowisko Powoda

Powód - Wydawnictwa Bauer Sp. z o.o. sp. k. w pozwie oraz w piśmie procesowym z dnia 11 kwietnia 2011 r. domagał się stwierdzenia naruszenia przez Pozwanego praw wyłącznych do znaku towarowego „Twój STYL”, który jest prawnie chronionym znakiem słownym i słowno-graficznym, zarejestrowanym na rzecz spółki Wydawnictwa Bauer Sp. z o.o. sp. k. w Urzędzie Patentowym RP pod nr R-69382. Powód jest od 1990 r. wydawcą tytułu miesięcznika „Twój STYL” i posiada zarejestrowane na swoją rzecz lub zgłoszone inne, podobne znaki towarowe, odwołujące się do w.w. tytułu takie, jak m.in. „Doskonałość Roku Twój STYL” (R-142891), Kobieta Roku Twój STYL (R-184898), „Doskonałość Mody Twój STYL” (R-190428); „Alicja Twój STYL” (R-197580); „Twoje Życie Twój STYL” (Z-356968); TWOJA ZIEMIA Twój STYL” (Z-368344). Znak towarowy R-69382 w formie graficznej zarejestrowany został w ten sposób, że słowo „Twój” zapisane jest pismem ręcznym, w stosunku do drugiego słowa „styl” skośnie z dołu do góry, zaś słowo „STYL” zapisane jest dużymi, drukowanymi literami. Powołując się na badania PBC i rankingi czytelnictwa, miesięcznik „Twój STYL” zajmuje jedną z najwyższych pozycji. Cieszy się dużą popularnością wśród kilkunastu procent czytelników na polskim rynku periodyków. Powód wskazał także, że jest abonentem kilku innych



domen internetowych, w których wykorzystano słowny znak „Twój Styl” („twojstyl.com.pl; twoj-styl.com.pl; twoj-styl.pl”; „twojstyl.eu”).

Powód, załączając faktury z tytułu opłat rocznego abonamentu zaznaczył, że był abonentem spornej domeny „twojstyl.pl”, którą zarejestrował i utrzymywał od 2007 r. do maja 2010 r. Domena ta służyła do identyfikacji w Internecie strony wydawanego przez Powoda miesięcznika „Twój STYL”. Z powodu przeoczenia, jak podał, nie uiścił opłaty rocznej od spornej domeny. Wykorzystał to Pozwany, który zarejestrował ją ponownie, już na swoją rzecz w czerwcu 2010 r. Powód bezskutecznie domagał się od Pozwanego wydania mu domeny i zaprzestania jej używania. Pozwany, jak podaje Powód z pobrania strony z 3.11.2010 r., wykorzystuje sporną domenę „twojstyl.pl” do automatycznego przekierowywania na inną stronę Pozwanego www.creativevision.pl/projekty/w_przygotowaniu/. Na stronie tej znalazła się informacja, że domena jest w trakcie tworzenia nowego projektu oraz dane wskazujące, że jest na sprzedaż. Jest tam także zaproszenie do składania ofert na zakup innych „ciekawych domen o ekskluzywnych nazwach – idealnych na popularne portale”, projektów, czy pomysłów za cenę nie mniejszą niż 3500,- zł netto. Na stronie podaje się także informację, że „niektóre z domen, ze względu na unikalną nazwę, są warte nawet kilkaset tysięcy złotych”. Na podanej wyżej stronie creativevision.pl umieszczono również link do strony 4Domeny.pl należącej w dniu 28 października 2010 r. do Pozwanego, służącej mu do sprzedaży i utrzymywania domen polskich i globalnych. Z kolei na innej stronie Pozwanego (na dzień 28.10.2010) – domainers.org.pl w „manifestie ver. 1.35” chwali się on tym, że prowadzi działania polegające na cybersquattingu i uważa takie działanie za dopuszczalne i niesłusznie ograniczane przez sądy i instytucje powołane do rejestracji domen internetowych.

Powód podniósł, że zachowanie Pozwanego stanowi naruszenie praw wyłącznych spółki Wydawnictwa Bauer Sp. z o.o. sp. k. do renomowanego znaku towarowego „Twój STYL” oraz wyczerpuje znamiona czynu nieuczciwej konkurencji. Jako podstawę prawną swoich roszczeń Powód powołał art. 3 oraz art. 15 ustawy z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz.U. z 2003 r., nr 153, poz. 1503 z późn. zm. – zw. dalej „uznk”), a także art. 296 ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 30



czerwca 2000 r. prawo własności przemysłowej (Dz.U. z 2003 r., nr 119, poz. 1117 z późn. zm. – zw. dalej „upwp”).

We wniosku z dnia 21 kwietnia 2011 r. o zasądzenie kosztów postępowania pełnomocnik Powoda, obok kosztów sądowych (3690,- zł), zwrotu wydatków na pełnomocnictwo, wyciągi z rejestrów i akt not. (307,28 zł), żądał także zasądzenia kosztów zastępstwa procesowego na kwotę 3600,- zł). Nie przedstawił jednak faktur ani opisu prac i nie określił jednocześnie, jakie kwoty zostały rzeczywiście zapłacone za prowadzenie przez niego sprawy przed tut. Sądem.

Powód nie wnosił o wyznaczenie rozprawy. Wnosił natomiast (pismo z 11.4.2011 r.) o oddalenie wniosków Pozwanego o powołanie eksperta w celu ustalenia zależności marketingowej domeny do długości jej nazwy oraz o udostępnienie przez powoda informacji o cenie zakupu praw do domeny styl.pl. Sąd przychylił się do tego wniosku i wnioski dowodowe Pozwanego, jako bezprzedmiotowe oddalił.

II. Stanowisko Pozwanego

Pozwany udzielił dwóch pełnomocnictw w niniejszej sprawie. W dniu 7 lutego 2011 r. udzielił pełnomocnictwa procesowego fundacji Instytut Północny, zaś w dniu 25 marca 2011 r. bezpośrednio panu Rafałowi Warzesze – dyrektorowi fundacji, który złożył dwa pisma „odpowiedź na pozew” z dnia 30 marca 2011 r. oraz „pismo procesowe pozwanego” doręczone elektronicznie dnia 26 kwietnia 2011 r. Jednak zgodnie z art. 12 Regulaminu, strona może być reprezentowana przed tut. Sądem wyłącznie przez należycie umocowaną osobę fizyczną posiadającą pełną zdolność do czynności prawnych, niezależnie od obywatelstwa i kwalifikacji zawodowych. Wobec wątpliwości, czy dyrektor fundacji pan Rafał Warzecha działa w imieniu pełnomocnika – fundacji Instytut Północny, czy jako pełnomocnik, Sąd pismem elektronicznym z dnia 26 kwietnia 2011 r. (g. 16.10) wezwał Pozwanego do ustosunkowania się do tego braku formalnego. W odpowiedzi na powyższe wezwanie Sądu przesłanej mailowo (28.04.2011 r., g. 11.19), dyrektor fundacji Instytut Północny przedstawił swoje stanowisko w sprawie, twierdząc, że może reprezentować stronę



pozwana na podstawie pełnomocnictwa z 7 lutego 2011 r., wnosząc o rozstrzygnięcie wszelkich wątpliwości „na korzyść rozsądniejszej i zgodniejszej z duchem demokracji i otwartego społeczeństwa interpretacji dopuszczającej wszelkie osoby do reprezentacji strony w postępowaniu”. W związku z powyższym, postanowieniem z dnia 29 kwietnia 2011 r. Sąd definitywnie wezwał spółkę Adeviq-S.P.I.N. Sp. z o.o., aby w terminie tygodniowym od dnia jego doręczenia złożyła odpowiedź na pozew bezpośrednio, albo za pośrednictwem pełnomocnika ustanowionego zgodnie z art. 12 Regulaminu pod rygorem pominięcia jej stanowiska w sprawie. W odpowiedzi na postanowienie Sądu Pozwany potwierdził pełnomocnictwo z dnia 25 marca 2011 r. (załączone do odpowiedzi na pozew) udzielone bezpośrednio panu Rafałowi Warzesze do reprezentowania go przed tut. Sądem oraz potwierdził czynności zdziałane uprzednio, a zwłaszcza stwierdził, że treść pism złożonych dotychczas w sprawie 73/10/PA przez fundację Instytut Północny na podstawie pełnomocnictwa z 7 lutego 2011 r. jest zgodna ze stanowiskiem Pozwanego i wnosił o ich uznanie za odpowiedź na pozew. Wobec powyższego Sąd wziął pod uwagę stanowisko zaprezentowane w pismach z 30 marca 2011 r. oraz z 22 kwietnia 2011 r., uznając je za prezentację stanowiska strony pozwanej. Równocześnie jednak Sąd podkreśla, że wątpliwa jest sama reprezentacja Pozwanego z uwagi na wieloletnie zaniedbanie obowiązku przerejestrowania pozwanej spółki z RHB (Dział B Nr 8398) do KRS (Powód załączył do pozwu odpis z RHB Pozwanego, jak i sam Pozwany w nagłówku swojego papieru firmowego podaje „Rejestr Handlowy: H 8398”). Pozostawienie pozwanej ADEVIQ-S.P.I.N. spółki z ograniczoną odpowiedzialnością w RHB przez tak długi okres (obowiązek przerejestrowania do KRS należało wykonać najpóźniej w roku 2001) świadczy o tym, że jej organy od wielu lat nie wykonują swych ustawowych obowiązków (przede wszystkim obowiązku składania rocznych sprawozdań finansowych, obowiązku skwitowania zarządu) za co grozi odpowiedzialność karna. Brak jest zatem miarodajnych informacji, czy podpisany na pełnomocnictwie mgr inż. Tomasz Holband nadal skutecznie i zgodnie z prawem pełni funkcję prezesa zarządu pozwanej spółki. Nawet jeśli jednak mgr inż. Tomasz Halband nie byłby już od dawna prezesem zarządu, fakt figurowania spółki ADEVIQ-S.P.I.N. Sp. z o.o. w rejestrze



RHB świadczy o tym, że spółka istnieje i posiada bierną legitymację procesową, a to wystarczy, aby sprawę niniejszą rozpoznać.

Pozwany w odpowiedzi na pozew wnosił o oddalenie powództwa w całości i zasądzenie od Powoda kosztów zastępstwa procesowego (pełnomocnik Pozwanego nie przedstawił, mimo wezwania do złożenia wniosku w przedmiocie zwrotu kosztów postępowania, ich zestawienia). Pozwany przyznał, że nabył prawa do domeny internetowej *twojstyl.pl*, na aukcji zorganizowanej przez serwis aukcyjny AfterMarket.pl, udostępniany przez firmę zarejestrowaną na Cyprze. Pozwany twierdził, że nabył domenę z uwagi na zbieżność jej nazwy z nazwą studia fotograficznego tworzonego przez siebie w ramach Akademii Profesjonalnej Fotografii. Zapowiedział uruchomienie serwisu internetowego pod sporną domeną na 1 maja br. Pozwany przyznał (s. 5 odpowiedzi na pozew), że jest rejestratorem domen na rynku pierwotnym, co oznacza, że jego klienci dokonywali zakupu nowych domen za pośrednictwem należącej do Pozwanego domeny 4DOMENY.pl, ale zawsze bezpośrednio od rejestru NASK. Pośrednictwo polega, w opinii pełnomocnika Pozwanego, na trosce o techniczną stronę procesu rejestracji prawa do domeny. Zarzucił Powodowi brak zrozumienia różnicy między systemem rejestracji domen na rynku pierwotnym i wtórnym.

Pozwany stwierdził, że Powodowi służy jedynie prawo do słowno-graficznego znaku „Twój STYL” (logo), a nie do samego znaku słownego. Oznaczenie „twój styl” nie ma charakteru odróżniającego, czego wymaga się w art. 129 ust. 2 pkt 3 upwp. Pozwany podał, że sporna domena, w okresie, gdy była używana przez Powoda nie była wypełniana treścią od prawie 3 lat, a służyła jedynie do przekierowywania na inne strony Powoda. Nie wskazał jednak dowodów na poparcie tego twierdzenia. Pozwany stwierdził dalej, że miał prawo sądzić, że Powód świadomie zaprzestał używać domenę *twojstyl.pl*, a swoją uwagę skupił na domenie *styl.pl* – o o wiele większej wartości marketingowej z uwagi na krótszą formę. Pozwany kwestionował fakt, że utrata przez Powoda praw do spornej domeny spowodowała zmniejszenie się czytelności pisma „Twój STYL” lub „odwiedzalności” jego serwisu internetowego. Pozwany potwierdził, że Powód pismem z dnia 21 lipca 2010 r. żądał od niego

zaprzestania korzystania ze spornej domeny, powołując się na ochronę prawa własności przemysłowej. Pozwany argumentował dalej, że prawem ochronnym do znaku „Twój STYL” nie jest objęta „prosta konstrukcja językowa”: „twój styl”, składająca się na domenę, używana w powszechnej mowie polskiej w różnych kontekstach, bez połączenia z formą graficzną. Kwestionował także okres, na który udzielono Powodowi ochrony do znaku towarowego „Twój STYL”, podnosząc, że nie został przedłużony, ale nie podał, dlaczego i na jakiej podstawie uważa, że okres ten powinien zostać przedłużony. Odrzucił także argument Powoda, że zamierza korzystać z jego renomy.

Pozwany zakwestionował tezę Powoda, jakoby nabył prawa do spornej domeny w celu jej odsprzedaży Powodowi ze znacznym zyskiem. Pozwany stwierdził, że jedynie zachęca na swoich stronach do dyskusji naukowej na temat trafności przepisów w zakresie ochrony pewnych praw związanych z rejestracją domen i cybersquattingu, a nie do łamania prawa.

Odrzucił także zarzut naruszenia zasad uczciwej konkurencji, zaprzeczając, aby uprawiał cybersquatting, blokował dostęp do rynku, korzystał z cudzej marki oraz ingerował w zakres chronionych praw Powoda do tytułu prasowego oraz praw do znaku towarowego. Nie wskazał jednak żadnych faktów, które obaliłyby zarzuty Powoda i potwierdzałyby, że rejestrując na swoją rzecz sporną domenę działał w dobrej wierze, przestrzegając równocześnie zasad uczciwości i rzetelności kupieckiej.

Padły też w pismach procesowych inne wypowiedzi dotyczące przede wszystkim realizacji przez Pozwanego przedsięwzięcia pod nazwą Studio Ekskluzywnej Fotografii „TwójStyl” czy też działalności fundacji Instytut Północny, ale jako niemające związku ze sporem niniejszym, nie zostały przez Sąd wzięte pod uwagę. Zresztą wiele z wypowiedzianych przez pełnomocnika twierdzeń i zarzutów, zwłaszcza w piśmie z 22 kwietnia 2011 r., nie miało związku z rozpatrywaną sprawą.

Pozwany nie wnosił o wyznaczenie rozprawy. Nie przedstawił też żadnych dowodów, które potwierdzałyby opisywany stan faktyczny. Dołączone do odpowiedzi na pozew załączniki nie zostały potwierdzone za zgodność z oryginałem przez osobę uprawnioną (np. notariusza, radcę prawnego, adwokata), nie mają też w znakomitej

mierze związku ze sporem (kopia protokołu zdawczo-odbiorczego przekazania do użytku studia fotograficznego, porozumienie o współpracy w zakresie utworzenia studia fotograficznego, regulamin serwisu 4DOMENY.pl, wydruk korespondencji z kancelarią pełnomocnika Powoda, itd.)

III. Dowody

Powód do pozwu oraz pisma procesowego z dnia 11 kwietnia 2011 r. załączył szereg dowodów, z których Sąd postanowił zaliczyć do materiału dowodowego: pełnomocnictwo dla r.pr Bogusława Kańskiego wraz z odpisem dokumentów powodowej spółki KRS 0000092340; wyciągi z baz danych i z rejestru znaków towarowych Urzędu Patentowego RP dotyczące znaku towarowego „Twój STYL” nr R-69382 oraz znaków: zarejestrowanych: „Doskonałość Roku Twój STYL” (R-142891), Kobieta Roku Twój STYL (R-184898), „Doskonałość Mody Twój STYL” (R-190428); „Alicja Twój STYL” (R-197580) oraz zgłoszonych: „Twoje Życie Twój STYL” (Z-356968); „SPA Doskonałe 2009 Twój STYL” (Z-361664); „Kobiety Samochód Roku Twój STYL” (Z-365136) oraz TWOJA ZIEMIA Twój STYL” (Z-368344), decyzję Urz P RP z 2.11.2006 r.; faktury VAT nr IN/200705070162, nr IN/200805070575 oraz nr IN/200905050889 wystawione przez home.pl sp.j.; odpis aktu not. Rep. A 14.221/2010 z 3.11.2010 r. z protokołem stwierdzającym istnienie strony www o określonej treści; dokumenty, w tym wydruki ze stron internetowych załączone do pozwu: wyniki badania PBC za okres marzec-grudzień 2010; potwierdzające prawo Powoda do domen: twojstyl.com.pl, twoj-styl.com.pl, twojstyl.pl”; strony www wirtualnemedi.pl z 8.12.2010 r. Z dokumentów załączonych przez Pozwanego, Sąd zaliczył do materiału dowodowego jedynie pełnomocnictwo z 7 lutego 2011 r. oraz z dnia 25 marca 2001 r. Załączony przez Powoda odpis z RHB Pozwanego (Dział B Nr 8398) Sąd również zaliczył do materiału dowodowego, choć, jak była już o tym mowa, zaniechanie przez Pozwanego przerejestrowania spółki do KRS, powoduje, że odpis ten pozbawiony jest wiarygodności.



Pozostałych dokumentów załączonych do pozwu, odpowiedzi na pozew oraz do pozostałych pism procesowych Sąd nie zaliczył do materiału dowodowego z uwagi na brak poświadczenia za zgodność z oryginałem (pełnomocnik Pozwanego nie jest rzecznikiem patentowym, radcą prawnym, ani adwokatem i nie może poświadczać dokumentów za zgodność z oryginałem) i brak możliwości weryfikacji na odpowiednich stronach www, albo ze względu na ich nieprzydatność dla rozstrzygnięcia niniejszego sporu. Dotyczą one bowiem kwestii ubocznych, a w szczególności innej działalności strony pozwanej, albo działalności fundacji Instytut Północny i innych podmiotów (domainers.org.pl; 4domeny.pl, apf.pl), która w niniejszej sprawie jest okolicznością irrelevantną i nie pozostaje w normalnym związku z przesłankami zarzutów podniesionych w pozwie.

Mając na uwadze brak związania Sądu przepisami kodeksu postępowania cywilnego (art. 1184 § 2, wyłączenie stosowania art. 292 i n.), Sąd na posiedzeniu niejawnym w dniach 18 i 26 kwietnia 2011 r. bez udziału stron i bez powiadamiania ich o swym zamiarze, dokonał przeglądu strony internetowej pod sporną domeną *twojstyl.pl* i ustalił, iż w tych dniach była aktywna. Po otwarciu strony nastąpiło automatyczne przekierowanie na stronę *creativevision.pl* należącą do Pozwanego. Treść strony *www.creativevision.pl /projekty/ w_przygotowaniu/* pozostaje w pełni zgodna z opisem przedstawionym na s. 3-4 pozwu, a także z treścią protokołu notarialnego Rep. A 14.221/2010. Po otwarciu strony *domainers.org.pl* pojawia się wspomniany w pozwie „Manifest ver. 1.35”. Treść manifestu pokrywa się z tekstem, na który powołuje się Powód w pozwie. Z kolei, po wpisaniu do popularnej wyszukiwarki „google” słów „twój styl” pojawiają się wyniki wyszukiwania w następującej kolejności: (1) twój styl, (2) „twój styl magazyn”, (3) „twój styl miesięcznik”, (4) „twój styl redakcja”, (5) „twój styl prenumerata”, (6) „twój styl gazeta”, (7) „twój styl.pl”, (8) „twój styl luty 2011”, (9) „twój styl marzec 2011” i (10) „twój styl czasopismo”, itd. Po wyborze jednego z haseł pojawia się dedykowana lista wyników wyszukiwania dostępnych stron www kojarzonych z każdym z nich. Pierwsze miejsca wyników wyszukiwania zajmują zazwyczaj strony Powoda, ale na trzeciej (np. po kliknięciu hasła „twój styl”) do szóstej pozycji (np. po kliknięciu hasła „twój styl

redakcja”) zawsze pojawia się strona Pozwanego (creativevision.pl). Nawet po wpisaniu w oknie wyszukiwarki google samego słowa „twój” na pierwszej pozycji pojawia się hasło „twój styl”. Po kliknięciu na to hasło strona Pozwanego (creativevision.pl) pojawia się już na trzeciej pozycji listy wyników wyszukiwania. Przy czym po kliknięciu drugiego w kolejności hasła „twój na zawsze”, które nie ma związku z Powodem, domeny Powoda oraz domena Pozwanego creativevision.pl w ogóle się nie pojawiają na liście wyników wyszukiwania. Co zatem istotne w sprawie niniejszej, strona Pozwanego creativevision pojawia się jako wynik wyszukiwania prawie zawsze przy wyborze hasła nawiązującego brzmieniem do działalności Powoda (np. „twój styl miesięcznik”, „twój styl magazyn” – są to także hasła, które pojawiają się po wpisaniu w wyszukiwarce jedynie słowa „twój”). Tym samym strona Pozwanego creativevision.pl dzięki przekierowaniu ze spornej strony „twojstyl.pl” towarzyszy nieodłącznie wszystkim aktywnym stronom, których abonentem jest Powód.

Mając powyższe na względzie, Sąd uznał, że wobec braku zgodnego wniosku obu stron o przeprowadzenie rozprawy, a także biorąc pod uwagę art. 28 pkt 1 Regulaminu, zebrany materiał dowodowy pozwala na wszechstronne wyjaśnienie wszystkich okoliczności sprawy i wydanie orzeczenia.

IV. Stan faktyczny

Mając na uwadze powyższe stanowiska stron oraz zebrany w sprawie materiał dowodowy, Sąd ustalił następujący stan faktyczny.

Słowny i słowno-graficzny znak towarowy „Twój STYL” jest znakiem prawnie chronionym, zarejestrowanym na rzecz powodowej spółki w Urzędzie Patentowym RP pod nr R-69382. Powód ma zarejestrowane na swoją rzecz także inne znaki towarowe z powiązanymi ze sobą słowami „Twój” i „STYL”: „Doskonałość Roku Twój STYL” (R-142891), Kobieta Roku Twój STYL (R-184898), „Doskonałość Mody Twój



STYL” (R-190428); „Alicja Twój STYL” (R-197580). Dokonał też zgłoszeń innych znaków - „Twoje Życie Twój STYL” (Z-356968); „SPA Doskonałe 2009 Twój STYL” (Z-361664); „Kobiety Samochód Roku Twój STYL” (Z-365136) oraz TWOJA ZIEMIA Twój STYL” (Z-368344). Miesięcznik Powoda „Twój Styl” wydawany jest bez przerwy od roku 1990. Na rynku miesięczników zajmuje wysoką pozycję w rankingu. Na stronie wirtualnemedi.pl (portal o mediach, reklamie, Internecie, PR” - dane pobrane ze strony w dniu 29 kwietnia 2011 r. – wyłączenie stosowania art. 292 i n, k.p.c. w zw. z art. 1184 § 2 k.p.c.) wśród miesięczników tytuł „Twój STYL” zajmuje pierwsze miejsce (13,37 %, co daje ok 2 mln czytelników miesięcznie), przy średniej ogólnej czytelnictwa miesięczników znacznie niższej, tj. w granicach 3-4% (*Badanie PBC General na zlecenie Polskich Badań Czytelnictwa Sp. z o.o. zrealizował instytut Millward Brown SMG/KRC. Badanie odbyło się za pomocą techniki CAPI w okresie od listopada 2008 roku do kwietnia 2009 roku na losowej próbie ogólnopolskiej osób (24 614 przypadków), dobieranej z operatu PESEL i realizowanej do wyczerpania. Podane liczby to wskaźniki CCS - Czytelnictwo Cyklu Sezonowego*). Z danych ZDKP wynika natomiast, że w okresie grudzień 2009 – listopad 2010 średni nakład miesięcznika wynosił 306 715 egzemplarzy, z czego rozpowszechniono łącznie 253 598 sztuk. Nie ma zatem wątpliwości, że miesięcznik „Twój STYL” jest pismem i tytułem renomowanym, obecnym na polskim rynku wydawniczym od wielu lat. Cieszy się dużą popularnością, jest znany i czytany przez statystycznie największą grupę czytelników.

Powód posiada zarejestrowane na swoją rzecz domeny internetowe, w których wykorzystano słowny znak „Twój Styl” („twojstyl.com.pl; twoj-styl.com.pl; twojstyl.pl”; „twojstyl.eu”). Powód był także do maja 2010 r. abonentem spornej domeny „twojstyl.pl”, która służyła do identyfikacji w Internecie strony wydawanego przez Powoda miesięcznika „Twój STYL”. Na skutek niedopatrzenia nie uiścił opłaty rocznej od tej domeny. Mając dostęp do informacji o tzw. „opuszczonych” domenach, nieuwagę Powoda wykorzystał Pozwany, który zarejestrował ją ponownie, już na swoją rzecz w dniu 2 czerwca 2010 r. Powód bezskutecznie domagał się na piśmie od Pozwanego (pismo z 21 lipca 2010 r.) zwrotu domeny i zaprzestania jej używania.

Pozwany wykorzystuje domenę *twojstyl.pl* w ramach prowadzonej przez siebie działalności gospodarczej, która polega m.in. na sprzedaży nazw domen internetowych. Po zalogowaniu się na stronie oznaczonej sporną domeną *twojstyl.pl* ma miejsce automatyczne przekierowywanie na inną stronę Pozwanego [www.creativevision.pl /projekty/w_przygotowaniu/](http://www.creativevision.pl/projekty/w_przygotowaniu/). Na stronie tej znajduje się informacja, że domena jest w trakcie tworzenia nowego projektu (mimo zapowiedzi, że od 1 maja 2011 r. ów projekt zostanie uruchomiony, nic takiego nie nastąpiło) oraz dane wskazujące, że jest na sprzedaż. Na stronie tej Pozwany zaprasza do składania ofert na zakup innych „ciekawych domen o ekskluzywnych nazwach – idealnych na popularne portale”, projektów, czy pomysłów za cenę nie mniejszą niż 3500,- zł netto. Na stronie widnieje również informacja, że „niektóre z domen, ze względu na unikalną nazwę, są warte nawet kilkaset tysięcy złotych”. Na podanej wyżej stronie creativevision.pl umieszczono również link do strony 4Domeny.pl należącej do Pozwanego, służącej mu do sprzedaży i utrzymywania domen polskich i globalnych. Pozwany na stronie (domainers.org.pl, do której link jest dostępny na spornej stronie) prowadzi także szeroko zakrojoną kampanię w sieci mającą na celu zmianę podejścia do zjawiska cybersquattingu i uznania tej praktyki za dopuszczalne działanie kapitalistyczne, niesłusznie ograniczane przez sądy i instytucje powołane do rejestracji domen internetowych.

Sąd ustalił też, że dzięki posiadaniu spornej domeny (służącej do maja 2010 r. Powodowi do identyfikacji w sieci czasopisma „Twój STYL”) i przekierowywaniu na inną domenę ([creativevision](http://creativevision.pl)), Pozwany uzyskał stały dostęp komercyjny do dwumilionowego grona czytelników miesięcznika „Twój STYL” oraz sposobność do oferowania im swoich usług. Okoliczność ta nie budzi wątpliwości, gdyż po wprowadzeniu do wyszukiwarki słów „twój” lub „styl” sporna domena pojawia się na liście pozycjonowania (preferencji), jako jedna z pierwszych (od trzeciej do szóstej pozycji), towarzysząc wszystkim aktywnym stronom należącym do Powoda.

Sąd nie miał zatem żadnych wątpliwości, że rejestracja przez Pozwanego domeny *twojstyl.pl* nastąpiła w złej wierze, z zamiarem wykorzystania znaku towarowego Powoda dla własnych celów ekonomicznych. Z jednej strony było to tzw.

„przyłgnięcie” do renomy tytułu „Twój STYL” z zamiarem stałego korzystania z pokaźnej grupy czytelników miesięcznika, z drugiej zaś uzyskanie okazji do ewentualnej sprzedaży spornej domeny za kilkaset tysięcy złotych. Trudno bowiem nie zaliczyć spornej domeny *twojstyl.pl* do przyjętej przez Pozwanego kategorii „unikalnych nazw”. Strona *twojstyl.pl* używana jest wyłącznie w celu przechwycenia klientów zainteresowanych kontaktem elektronicznym z Powodem, jako wydawcą miesięcznika „Twój STYL” i skierowania ich na stronę *creativevision.pl* lub inne (np. *4Domeny.pl*), gdzie mogą zdecydować się na skorzystanie z usług Pozwanego.

Sąd uznał, że dokumenty załączone do pozwu, odpowiedzi na pozew i pism procesowych obu stron oraz przedstawione przez strony stanowiska procesowe pozwoliły wyjaśnić wszystkie okoliczności sprawy mające znaczenie dla rozstrzygnięcia oraz wydać wyrok bez przeprowadzania rozprawy.

V. Ocena stanu prawnego

Mając na uwadze powyższy stan faktyczny, Sąd uznał powództwo za zasadne.

Powód wskazał jako podstawę prawną swych roszczeń art. 296 ust. 2 pkt 3 upwp oraz art. 3 i art. 15 uznk. Wskazanie naruszenia prawa do znaku towarowego oraz prawa o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji okazało się trafne (z wyjątkiem wskazania art. 15 ust. 2 pkt 2 w zw. z ust. 1 pkt 5 uznk) i w tym zakresie sformułowane zarzuty pozwu mogły się ostać. Powód w pełni wykazał, że ma interes prawny w wytoczeniu powództwa o naruszenie praw w wyniku rejestracji i używania domeny internetowej „*twojstyl.pl*”. Należy także zauważyć, że zachowanie Pozwanego wyczerpuje ogólne, kodeksowe znamiona czynu niedozwolonego (art. 415 i n. k.c.) i naruszenia dóbr osobistych (art. 23 w zw. z art. 43 k.c.), ale z uwagi na związaną sędziowską swobodą strony wyboru przedmiotu ochrony oraz granicami żądania pozwu, w którym powołano się jedynie na naruszenie znaku towarowego i czyn nieuczciwej konkurencji, Sąd w tym zakresie wskazuje istnienie jeszcze innych



podstaw do skutecznego wystąpienia o ochronę na drogę arbitrażową w sprawie niniejszej.

Ad zarzutu naruszenia art. 296 ust. 2 pkt 3 w zw. z art. 153 upwp

Powód zarzucił Pozwanemu naruszenie art. 296 ust. 2 pkt 3 upwp, stwierdzając, że ten, poprzez rejestrację i używanie spornej domeny, łamie prawa ochronne na znak towarowy. Używa bowiem bezprawnie w swojej działalności gospodarczej znaku identycznego lub podobnego do renomowanego znaku „Twój STYL”, co może mu przynieść nienależną korzyść i może być szkodliwe dla odróżniającego charakteru lub renomy tego znaku.

Zarzut powyższy zasługuje na uwzględnienie. Na samym wstępie należy w pełni podzielić opinię konsekwentnie wyrażaną w dotychczasowym orzecznictwie stosownie do której użycie cudzego znaku towarowego w domenie internetowej stanowić może naruszenie przepisów o ochronie znaków towarowych. Stosownie do art. 120 upwp, znakiem towarowym jest tylko takie oznaczenie, które można przedstawić w sposób graficzny, jeżeli nadaje się do odróżnienia towarów bądź usług jednego przedsiębiorstwa od towarów bądź usług innego przedsiębiorstwa. Chodzi tu zatem o takie oznaczenie towaru bądź usługi, które spełnia pierwotną i podstawową funkcję znaku towarowego, tj. funkcję odróżniającą. Nie budzi wątpliwości, że oznaczenie „Twój Styl” taką funkcję odróżniającą pełni. Pozwanemu, mimo, że odmówił znakowi „Twój Styl” funkcji odróżniającej, nie powiodło się udowodnienie stawianej tezy. Niewiarygodne okazały się argumenty Pozwanego, iż fraza „twój styl”, powszechnie używana w mowie potocznej takiej funkcji odróżniającej nie może z zasady pełnić. To Pozwany, a nie Powód wykazał się brakiem wiedzy na temat praktyki ochrony znaków towarowych. Urząd Patentowy niejednokrotnie udzielał ochrony znakom słownym (nie tylko słowno-graficznym) odpowiadającym wyrazom lub wyrażeniom powszechnie używanym w mowie potocznej. Wbrew temu, co twierdzi pełnomocnik Pozwanego, w pełni możliwa i dopuszczalna jest ochrona



zwrotu „twój styl” na podstawie przepisów upwp. Funkcję odróżniającą oznaczenie „twój styl” uzyskało w sposób wtórny, przez wieloletnie, konsekwentne używanie go przez Powoda w charakterze popularnego tytułu prasowego. Utrwaliło się ono zatem na tyle w świadomości społecznej, iż nabrało wyraźnych cech dystynktywnych.

Do stwierdzenia naruszenia prawa ochronnego do znaku towarowego przez rejestrację domeny konieczne jest w świetle przepisu art. 120 upwp ustalenie, że domena taka używana jest bezprawnie w obrocie gospodarczym w charakterze znaku towarowego na terytorium Polski, a sama jej treść musi być identyczna lub podobna do tego znaku towarowego. Jeśli znak towarowy jest renomowany, to dla stwierdzenia naruszenia należy co najmniej ustalić, że korzystanie z domeny jest szkodliwe dla odróżniającego charakteru bądź renomy znaku towarowego. Wszystkie wymienione wyżej przesłanki zostały w niniejszej sprawie spełnione. Działalności Pozwanego nie da się inaczej zakwalifikować, jak działalność gospodarcza. Niewątpliwie bowiem oferuje on do sprzedaży na polskim rynku (strona creativevision jest dostępna jedynie w języku polskim) nazwy domen w celu osiągnięcia, niejednokrotnie pokaźnego, zysku. Wniosek o gospodarczym charakterze tej działalności płynie także z treści odpisu z rejestru sądowego pozwanej spółki. Bezsporne jest także, że Pozwany nie miał żadnego uprawnienia do dysponowania znakiem towarowym „Twój STYL”, ani też, że nazwa spornej domeny jest identyczna ze słownym znakiem towarowym zarejestrowanym w Urzędzie Patentowym RP pod nrem R-69382 na rzecz Powoda. O bezprawności używania spornej domeny przez Pozwanego świadczą także okoliczności towarzyszące jej uzyskaniu, a w zasadzie przejęciu. Przejęcie takie, choć formalnie było legalne, nastąpiło w złej wierze, w z góry powziętym zamiarze wykorzystania go do własnych, partykularnych celów ze szkodą lub kosztem interesów i renomy Powoda. Sąd nie miał żadnych wątpliwości, ustalając, że znak towarowy „Twój STYL” ma renomowany charakter, powszechnie budzi skojarzenie z miesięcznikiem pod tym samym tytułem, kojarzony jest z nim jednoznacznie na rynku, cechuje go wysoka jakość zarówno, gdy chodzi o treść (informacje i nowinki z kraju i ze świata mody, urody i zdrowia, porady praktyczne, przepisy), jak i formę (szatę graficzną, papier, wysokiej klasy, profesjonalne zdjęcia), posiada największą



grupę stałych i wiernych czytelników, którzy stanowią duży, potencjalny i kuszący rynek zbytu dla towarów bądź usług innych podmiotów. Niewątpliwie więc korzystanie z domeny *twojstyl.pl* mogło przynieść Pozwanemu nienależną korzyść (pozycjonowanie w wyszukiwarce własnej strony obok stron Powoda, co dawało mu dostęp do ekskluzywnej grupy jego czytelników albo sprzedaż domeny, jako „unikalnej”). Powód wykazał także, że korzystanie przez Pozwanego ze spornej domeny może być lub już jest szkodliwe dla odróżniającego charakteru bądź renomy znaku towarowego „Twój STYL”. Przytoczone argumenty jednoznacznie wskazują, że istnienie w sieci stron Pozwanego doprowadziło do rozmycia roli identyfikacyjnej znaku, który od 2007 roku służył Powodowi do identyfikacji w Internecie strony wydawanego przez Powoda miesięcznika „Twój STYL” i który jedynie przez jego niedopatrzenie znalazł się w rękach Pozwanego. Sąd nie analizował szczegółowo, czy omawiany przypadek ma charakter praktyki określanej na świecie mianem cybersquattingu. Jest to pojęcie obce, w polskim ustawodawstwie niewystępujące. Potocznie tym określeniem oznacza się przypadki rejestracji domeny w celu jej odsprzedaży podmiotowi, któremu przysługują prawa ochronne do znaku podobnego lub identycznego do wykorzystanego w nazwie domeny. W opinii Sądu, złą wiarę Pozwanego należy przede wszystkim odnieść do jego działania podjętego z zamiarem odsprzedaży spornej domeny komukolwiek. Powód nie wykazał, że Pozwany miał zamiar jemu właśnie odsprzedać sporną domenę, ale fakt ten nie miał wpływu na ogólnie negatywną ocenę zachowania Pozwanego. Wydaje się, że był on na tyle zorientowany w swojej własnej sytuacji i warunkach panujących na rynku usług internetowych (uczestniczył przecież w kampanii promocyjnej w celu „legalizacji” praktyk cybersquattingu), że nie mógł nie zdawać sobie sprawy z tego, że rejestracja domeny identycznej z cenionym na rynku znakiem towarowym Powoda nie była w stanie doprowadzić do przeniesienia na niego, ani na kogokolwiek poza Powodem, pozytywnych skojarzeń związanych z przedsiębiorstwem Powoda w celu wykorzystania jego renomy, a jedynie powodowała zamęt w obrocie. Stąd też należy zgodzić się z pełnomocnikiem Powoda, który stwierdził, że główną (choć nieujawnioną jeszcze) intencją Pozwanego nie było korzystanie ze spornej domeny dla

realizacji własnych projektów (studio ekskluzywnej fotografii „Twój Styl”), a jedynie jej odsprzedaż temu, kto już z niej korzystał dla identyfikacji swojego produktu – czasopisma.

Ad zarzutu naruszenia art. 3 i 15 uznk

Powód zarzucił Pozwanemu naruszenie art. 15 ust. 2 pkt 2 w zw. z ust. 1 pkt 5 uznk, twierdząc, że utrudniał innym przedsiębiorcom dostęp do rynku, stwarzając sytuację powodującą pośrednio lub bezpośrednio narzucenie klientom przez podmioty trzecie konieczności dokonania zakupu u danego przedsiębiorcy lub u przedsiębiorcy, z którym dany przedsiębiorca pozostaje w związku gospodarczym. Jednakże, poza przytaczaniem treści w.w. przepisów art. 15 uznk oraz wskazywaniem orzecznictwa dotyczącego innych deliktów utrudniania przedsiębiorcom dostępu do rynku, Powód nie wykazał przekonująco, na czym to narzucanie klientom konieczności dokonania zakupu miałyby polegać, a zwłaszcza, w jaki sposób i przez kogo narzucana miała być konieczność dokonania zakupu u Pozwanego. Nie wiadomo nawet, czy Pozwany miał być tym, który narzucał ową konieczność zakupu, czy też konieczność skorzystania z jego usługi miała być narzucana przez podmioty trzecie. Wydaje się, że okoliczności sprawy ustalone w toku postępowania wyjaśniającego nie wskazują na to, aby Pozwany dopuścił się względem Powoda czynu nieuczciwej konkurencji polegającego na narzuceniu klientom konieczności dokonania zakupu usługi u Pozwanego zamiast u Powoda. Niewątpliwie jest natomiast, że przejęcie przez Pozwanego spornej domeny, która przez kilka lat służyła do identyfikacji czasopisma „Twój STYL” i nacechowane złą wolą wyzyskanie nieuwagi Powoda w terminowej opłacie abonamentu, może być uznane za inny przypadek krępowania Powodowi dostępu do rynku internetowego. Stosownie do art. 15 ust. 1 uznk, zakazane jest jakiegokolwiek utrudnianie przedsiębiorcy dostępu do rynku (użycie *in fine* zwrotu „w szczególności przez” oznacza, że lista deliktów utrudniania dostępu określona w dalszych przepisach art. 15 nie jest zamknięta). Zakaz ten obowiązuje w każdych okolicznościach, nie tylko



wówczas, gdy strony pozostają względem siebie w relacji konkurencyjności. Wydaje się, że zakres przedmiotowy określenia „dostępu do rynku”, będący punktem wyjścia dla rozważań na temat charakteru pojęcia „utrudniania” (przeszkadzania, krępowania, zawadzania, itp.) nie różni się od zakresu przedmiotowego wolności gospodarczej w rozumieniu art. 22 Konstytucji. Zadaniem art. 15 jest przecież zapewnienie swobodnego wejścia na rynek i wyjścia z niego oraz ochrona przed praktykami ograniczającymi konkurencję, a z taką, klasyczną sytuacją mamy do czynienia w niniejszej sprawie. Jest zatem w pełni zasadne żądanie udzielenia Powodowi ochrony na podstawie art. 18 ust. 1 pkt 1 uznk. W tym kontekście zachowanie Pozwanego musi być odczytywane jednocześnie przez pryzmat reguły ogólnej określonej w art. 3 ust. 1 i 2 uznk. Zachowanie Pozwanego należy uznać za szczególny przypadek działania sprzecznego z prawem lub dobrymi obyczajami, które zagraża lub narusza interes Powoda. Spełnione są zatem przesłanki ogólne ochrony na podstawie uznk wskazane w art. 3 tej ustawy. W opinii Sądu, Powód skutecznie wykazał, że zachowanie Pozwanego uczyniło rynek mniej przejrzystym, naruszając przy tym warunki uczciwej konkurencji. W zachowaniu Pozwanego trafnie dopatrzone są cechy piractwa internetowego, zakłócenia komunikacji i ograniczania dostępu do rynku usług internetowych. Przedstawione dowody, a zwłaszcza okoliczności towarzyszące rejestracji przez Pozwanego spornej domeny, świadczą jednoznacznie o jego postępowaniu w złej wierze (art. 7 k.c.). Sama świadomość posługiwania się przez Pozwanego zarejestrowanym znakiem towarowym Powoda wypełnia przesłankę złej wiary. Złą wiarą należy tłumaczyć np. fakt zarejestrowania przez Pozwanego na swoją rzecz spornej domeny w sytuacji, gdy Pozwany nie mógł nie zdawać sobie sprawy z tego, że domena *twojstyl.pl* była wcześniej zarejestrowana i używana przez Powoda. Pozwany, jak sam podkreślał, prowadzi działalność gospodarczą polegającą na pośrednictwie w procesie rejestracji domen, troszcząc się m.in. o, jak to ujął, jego techniczną stronę. Miał zatem dostęp do bazy danych i informacji o tzw. „zajętych” i „wolnych” domenach. Z łatwością zatem zdobył wiadomość o nieopłaceniu abonamentu za sporną domenę *twojstyl.pl*. Mógł ją więc bez trudu przejąć i zarejestrować na siebie. Sąd takie zachowanie Pozwanego uznał za niedozwolone. W



tych okolicznościach bez większego znaczenia jest to, czy Powód chciał porzucić sporną domenę, jak twierdzi Pozwany, czy też utracił prawa do niej przypadkowo. Sam fakt wytoczenia niniejszego powództwa świadczy o tym, że było to ewidentne przeoczenie, które Pozwany w bezwzględny sposób wykorzystał dla własnych celów i kosztem Powoda. W opinii Sądu, złą wiarę Pozwanego należy bowiem odnieść do jego działania podjętego z zamiarem dalszego korzystania ze spornej domeny na swoją rzecz, albo w celu późniejszego jej odsprzedania. Twierdzenia zawarte w pozwie oraz w pismach procesowych Powoda, jakoby Pozwany, używając spornej domeny przynosił na siebie pozytywne skojarzenia związane z przedsiębiorstwem Powoda i korzystał w ten sposób z renomy czasopisma „Twój STYL” zasługują na uwzględnienie. Sąd uzyskał wiarygodne potwierdzenie istnienia zagrożenia interesów Powoda i ograniczenia dostępu do rynku, a także groźby utraty siły odróżniającej zastrzeżonych na jego rzecz znaków i osłabienie w ten sposób jego pozycji rynkowej.

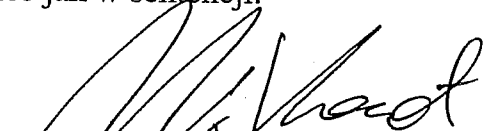
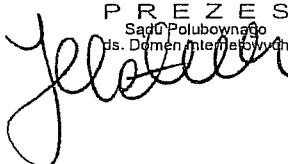
W kwestii zasądzenia kosztów postępowania

Sąd, na zasadzie art. 35 ust. 2 Regulaminu, zasądził od Pozwanego uiszczony przez Powoda wpis sądowy (3690,- zł), poniesione i udokumentowane opłaty skarbowe za pełnomocnictwo, wyciągi z rejestru znaków towarowych oraz za akt notarialny (290,28 zł). Z uwagi na to, że pełnomocnik Powoda nie przedstawił, stosownie do art. 35 ust. 1 Regulaminu, dokumentów i faktur opisujących faktycznie wykonane czynności zastępstwa procesowego w sprawie niniejszej, Sąd zasądził na rzecz Powoda jedną trzecią kosztów zadeklarowanych przez jego pełnomocnika w piśmie z 21 kwietnia 2011 r. (3600,- zł), uznając że kwota 1200,- zł jest adekwatna do nakładu jego pracy.

Mając powyższe na uwadze należało orzec jak w sentencji.

Ireneusz Matusiak

PREZES
Sąd Polubowny
ds. Domen Internetowych



Prof. UW dr hab. Wojciech J. Kocot
Arbiter